

REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE

D'OLORON-SAINTE-MARIE – PYRENEES-ATLANTIQUES

❧❧❧

SÉANCE DU 26 JUIN 2012

❧❧❧

Présents :

M. Jean-Etienne GAILLAT, Maire Adjoint, Président de la Séance,
M. Bernard UTHURRY, Maire,
M. Jean-Pierre DOMEQ, Mme Marie-Lyse GASTON,
M. Yves TOURAINÉ, M. Robert BAREILLE, M. Patrick MAILLET,
Mme Véronique PEBEYRE, Adjointe,
Mme Dominique QUEHEILLE, Mme Georgette SALHI,
M. Jean-Michel BRUGIDOU, Mme Eliane BELLEGARDE,
Mme Eliane YTHIER, M. Jean-Marie GINIEIS, M. Philippe GARROTE,
M. Fabien REICHERT, M. Gilles BITAILLOU, M. André LABARTHE,
Mme Jeanne LARAN, M. Michel ADAM, M. Daniel LACRAMPE,
Mme Florence AGRAZ, Mme Jany N'HAUX.

Délégations de vote :

Mme Anne BARBET donne pouvoir à M. Jean-Marie GINIEIS,
Mme Dolorès CABELLO donne pouvoir à M. Robert BAREILLE,
Mme Marie-José ROMEO donne pouvoir à M. Bernard UTHURRY,
Mme Jeanine DUTECH donne pouvoir à Mme Georgette SALHI,
Mme Elisabeth SALTHUN-LASSALLE donne pouvoir à Mme Eliane BELLEGARDE,
M. Jean-Pierre ARANJO donne pouvoir à M. Philippe GARROTE,
Mme Nathalie REGUEIRO donne pouvoir à Mme Eliane YTHIER,
M. Nicolas MALEIG donne pouvoir à Mme Marie-Lyse GASTON,
Mme Valérie SARTOLOU donne pouvoir à M. Daniel LACRAMPE,
M. Gilbert EHRET donne pouvoir à M. André LABARTHE.

❧❧❧

20 - PRESENTATION PROGRAMME QUARTIERS D'ETE

Monsieur TOURAINÉ expose que la programmation des Quartiers d'Été s'inscrit dans le cadre de la politique culturelle de la Commune : culture pour tous, proximité, esprit festif, intergénérationnel, en sont les maîtres mots.

Au-delà d'un programme à destination des habitants d'Oloron Sainte-Marie et du Piémont, il s'agit bien aussi d'un temps fort à destination des touristes, qui visent à renforcer l'attractivité du territoire.

Jeudi 21 juin 2012 à partir de 20 H 30 – Quartier Notre-Dame
FETE DE LA MUSIQUE

Du 22 au 24 juin 2012, Place Saint-Pierre
FETES DE SAINTE-CROIX
Organisé par le Comité des fêtes de Sainte-Croix

.../...

Samedi 23 juin 2012 à 20 H 00, Parvis de la Cathédrale/Prairie des Trams

FEU DE LA SAINT-JEAN – HUEC DE SENT-JEAN

Organisé par la Pastorale Samaritaine

Dimanche 24 juin 2012, Complexe sportif SCOHY

LA CYCLOSPORTIVE BEARN CYCL'ESPOIR

Du 29 juin au 8 juillet 2012/Espace Jéliote et Parc Bourdeu

19^{ème} FESTIVAL DE JAZZ « DES RIVES ET DES NOTES »

Organisé par l'association Jazz à Oloron

Du 29 juin au 1^{er} juillet 2012, Stade de Saint-Pée

3^{ème} RAID DES VALLEES

Organisé par l'association VTT Ô BEARN

Samedi 30 juin 2012, 8 H 30 à 19 H 00, Stade de Saint-Pée

TOURNOI DE FOOT

Organisée par le Comité des Fêtes de Saint-Pée

Jeudi 5 juillet 2012 à 21 H 00, Eglise Sainte-Croix

CONCERT DU CHŒUR PHILIA

Organisé par l'association La Villanelle

Dimanche 8 juillet 2012 à 16 H 00, Avenue de Lattre de Tassigny

COURSE CYCLISTE

Organisée par le FCO Cyclisme

Dimanche 8 juillet 2012, Aérodrome d'Herrère

FETE DE L'AIR 2012

Jeudi 12 juillet 2012 à 21 H 30, Fronton de la JAO - Rue Navarrot

MEZCLA Y ARTE - Concert

Une belle rencontre artistique entre Francisco Criado « Paco de Marbella », chanteur de flamenco, Santiago Rodriguez, trompettiste, tous deux artistes d'expérience habitant le quartier Notre-Dame et d'autres générations d'artistes issus du même quartier, qui s'expriment à travers différents styles : reggae, rap, classique, jazz, flamenco, chill out.

Un spectacle plein de couleurs et de surprises avec Myriam (flûte et saxophone), Paquito (M.A.O) et le groupe **Source S** (Myriam, chant – Kingo, basse – Davi, chant-guitare).

Vendredi 13 juillet 2012

À partir de 20 H 00, Rue Barthou

MARCHE DE NUIT animé par la Fanfare SAUGRENUÉ

FEERIE DES LUMIERES - Spectacle pyrotechnique et lumineux

Par la Cie Sandrone & Artifices

Samedi 14 juillet 2012 à 21H 00, Parc Bourdeu

FETE NATIONALE

LE CONCERT OU L'ON DANSE !

Orchestré par l'**HARMONIE MUNICIPALE**

GRAND FEU D'ARTIFICE et **BAL DES POMPIERS** avec l'Orchestre **PICK UP**

Mardi 17 juillet 2012 à 22 H 00, ancienne école de Saint-Pée
CINESITES – Mumu

Jeudi 19 juillet 2012 à 21 H 00, Place Saint-Pierre

HARMONIE MUNICIPALE

Musiques de films, traditionnelles, pasos doubles, modernes, jazz, rock

Vendredi 20 juillet 2012 à partir de 21 H 00, Place des Oustalots

PAMINONDAS/DJ MOULE ORCHESTRA/DJ DAVE DAIVERY – concert Paminondas

Sur scène, 25 touches, 6 cordes, 1 voix, des cheveux bouclés et des boucles de batterie ou de basse enregistrées en direct... C'est dans cette ambiance intim-minimaliste que Paminondas, seul contre lui-même, se balade du Reggae jusqu'au Punk Rock en passant par la Musique Électronique et le Hip-Hop. Une façon très personnelle de rendre hommage à tous les styles de musique qu'il affectionne ainsi qu'aux chansons ayant forgé son univers musical. On a pu le voir en première partie d'Okploïde, des Naïves New Beaters ou bien encore de Tété.

Dj Moule Orchestra

Le Dj Moule Orchestra, c'est la réunion de Moule au laptop et synthés (analogiques s'il vous plaît) et de Md Kick à la batterie, le tout au service du bootleg...

Mais pourquoi ce nom ?

Et bien « Dj Moule » car, c'est de notoriété publique, le mollusque roi du mash-up est particulièrement mégalomane. « Orchestra » car à partir de deux personnes, on a le droit de parler d'orchestre, et puis c'est la classe, un nom de groupe avec « Orchestra » dedans !

Et ça donne quoi alors ?

Au final, on obtient un live puissant et dansant, qui flirte avec l'électro mais aussi le rock en jouant « pour de vrai » des bootlegs ultra efficaces.

Des questions ?

Le plus simple pour y répondre sera de voir ça pour de vrai...

Dj Dave Daivery

Dave Daivery, compositeur, a collaboré avec les pointures du rap Français tels que Dany Dan, Ol'Kainry, Seth Gueko, Salif, 1995, TLF, Soprano...

Par ailleurs DJ de Disiz, il vous proposera un mix dansant, frais et éclectique.

Lundi 23 juillet 2012 à 21 H 30, Parvis de la Cathédrale

LISA DOBY - Concert

La plus française des voix américaines, Lisa Doby, revient en concert cet été en France ! Mutine, chaleureuse, et musicalement fusionnelle, Lisa Doby est originaire de Caroline du Sud, cette entêtée du Sud des États-Unis, installée aujourd'hui en Alsace, file sa toile avec une patience créatrice qui force l'attention. Héritière du gospel, de la soul, du rythm'n blues, elle a su s'entourer de remarquables musiciens à la forte culture rock. Et cela donne une des plus communicatives réussites musicales du moment !

Mercredi 25 juillet 2012 à partir de 18 H 00, Jardin Public

2^{ème} MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS

Stands de producteurs locaux - grand repas sur la place - animation musicale avec **OUTLAW**

En partenariat avec la Chambre d'Agriculture des Pyrénées-Atlantiques et l'Office de Tourisme du Piémont Oloronais

Jeudi 26 juillet 2012 à 21 H 00, Place des Oustalots

HARMONIE MUNICIPALE

Musiques de films, traditionnelles, pasos doubles, modernes, jazz, rock.

Vendredi 27 juillet 2012 à 21 H 30, Jardin Public

L'ORCHESTRE NATIONAL DE BARBES - Concert

L'Orchestre National de Barbès est né au « New Morning » en 1996. Depuis, cette joyeuse bande, mélange de musiciens nord africains, de portugais et de français d'en haut, d'en bas et d'à côté, sillonnent les scènes partout dans le monde. D'Olso à Tarbes ou de Londres à Montévideo les gens dansent et se laissent emporter par la french touch transmaghrebine du combo parisien.

Vendredi 27 juillet 2012 et Samedi 28 juillet 2012

LA BRADERIE DES COMMERCANTS

Samedi 28 juillet 2012 à 17 H 30, Parc Pommé

BLOOMSBURY ENSEMBLE - « Pierre et le loup - Prokofiev »

"The Bloomsbury Ensemble", groupe de six musiciens londoniens (flûtes, hautbois, clarinette, basson et cor - avec piano et clavecin) nous revient avec une belle œuvre, dans le cadre apaisant du Parc Pommé : Le conte musical pour enfants "Pierre et le Loup", musique de Prokofiev, avec narration en français. D'autres musiques légères de Malcolm Arnold et Jim Parker seront jouées à l'issue.

Samedi 28 juillet 2012 à partir de 20 H 00, Parvis de la Cathédrale

MARCHE DE NUIT DE SAINTE-MARIE animé la compagnie CIRQU'HULON

"Avez-vous déjà assisté à l'inauguration d'un kiosque à musique ?

Installez-vous ! Vous allez revivre l'époque où les feux d'artifice étaient encore en noir et blanc !

Sous ce joli kiosque des bals populaires et des flonflons, avec beaucoup d'émotion, les trois saltimbanques du Circ'Hulon, musiciens, clowns, acrobates, vont dévoiler leur humanité et donc leurs maladresses, fausses certitudes et petits travers".

Dimanche 29 juillet 2012 à 21 H 00, Cathédrale Sainte-Marie

BLOOMSBURY ENSEMBLE - Musique classique

Musique pour instruments à vent et piano de Mozart, Poulenc, Bach, et création mondiale d'une deuxième série de Chansons des Pyrénées de Daniel Basford.

Mardi 31 juillet 2012 à 22 H 00, Parvis de la Médiathèque – Confluence des gaves

CINESITES - Soyez sympa, rembobinez

Dans le New Jersey, Mike (Mos Def) est vendeur dans un vidéoclub vintage spécialisé dans la VHS. Un jour, son meilleur ami, Jerry (Jack Black) qui vit dans une caravane près d'une centrale électrique, se retrouve magnétisé après avoir tenté de saboter l'usine. Le hic, c'est que le lendemain, en entrant dans le vidéoclub, Jerry démagnétise et efface instantanément toutes les cassettes en rayon.

Seule solution pour sauver la face : réaliser eux-mêmes et avec les moyens du bord des copies des blockbusters tels "SOS Fantômes" ou "Retour vers le futur", en espérant que les clients n'y verront que du feu...

Jeudi 2 août 2012 à 21 H 00, Jardin Public

GRAND SPECTACLE

BALLET TRADITIONNEL « Makgathanela Thapong » - BOSTWANA

25 danseurs et musiciens

Makgathanna thapong est une formation relativement jeune. Formée en 2010, elle vient de Mahalapye, petite ville située à 200 km au nord de Gaborone, capitale du Botswana et exécute plusieurs types de danses : tsustsube, Hosana, Phathisi, Setapa...

Vendredi 3 août 2012 à partir de 20 H 00, Place Saint-Pierre

MARCHE DE NUIT DE STE-CROIX & animé par le groupe la FABRIQUE A SWING

Ce swinguant trio de gratteurs de cordes, sous la tutelle de maître Django, est allé fouiner dans les années 30 et 40 pour en rapporter des trésors : des valse manouche qui rendent amoureux, des standards piquants qui font battre la semelle, des chansons françaises connues depuis toujours et qui retrouvent avec bonheur leur habit d'origine, le swing ! Ça swingue méchamment, mais « à la française »

Samedi 4 août 2012, à partir de 19 H 00, Parvis de la Cathédrale

5^{ème} GUITONADE

Réservation Comité des Fêtes de Saint-Grat

Mardi 7 août 2012 à 21 H 00, Jardin Public

GRAND SPECTACLE

BALLET TRADITIONNEL « Gidoor » - PALESTINE

30 danseurs et musiciens

Créé au sein du centre culturel de la ville de Doha, cet ensemble est le fruit du travail d'une équipe de bénévoles, bien décidés à promouvoir la culture palestinienne à travers la danse folklorique. Toute la ville a su mobiliser autour de ce projet !

Jeudi 9 août 2012 à 21 H 00, Chapelle du Faget

AKOZ DUO - Alto & contrebasse

Akoz Duo est un duo Alto et Contrebasse unique et innovant, à la croisée des cultures et des traditions musicales. Julie et Olivier Babaz, ayant chacun un riche parcours musical professionnel, se rejoignent pour jouer des compositions originales influencées par le jazz, les musiques du monde et la musique classique. Actifs et impliqués dans les lieux montréalais de concert et de diffusion du spectacle vivant, les deux musiciens ont à cœur de porter aussi leur musique dans des endroits inédits...

Vendredi 10 août 2012 à 21 H 30, Parvis de la Cathédrale

LES BARBEAUX - Concert

Musiciens enthousiastes, gouailleurs de carrière, artificiers de la scène et brocanteurs de la parole... on pourrait s'arrêter là pour parler d'eux ! Mais les Barbeaux, c'est un peu plus que ça. Leur univers est en expansion et au passage crée quelques mondes à visiter. Et comme il y a de la place dans la navette, ils vous y invitent. Eux, ils voyagent depuis 2003, de préférence sur des routes nouvelles où les rencontres se multiplient. La musique a cet effet-là, de créer l'attraction, dans tous les sens du terme. Les Barbeaux, c'est une énergie, un mouvement, une synergie. Ça tourbillonne, ça étincelle et ça s'emporte, mais ils savent aussi vous parler au creux de l'oreille, vous raconter des histoires, des histoires de gueule et des histoires de cœur, des vertes et des pas mûres...et même des pas fraîches quelque fois. Vous ne croirez pas tout ce qu'ils racontent, mais restez tout de même attentifs, car il y aura toujours dans leurs chansons un bout de la vie, un bout de votre vie.

.../...

Mardi 14 août 2012 à partir de 20 H 00, Place de la Résistance

MARCHE DE NUIT DE NOTRE-DAME animé par la fanfare ARCO IRIS

Au détour d'une rue ou d'une place, 4 lutins lumineux vous plongent dans monde féérique et musical. Arco Iris vous invite à un voyage métissé, à une balade éclairée entre chants et percussions...

Le spectacle déambule, se pose, et vous plonge dans un métissage aux influences brésiliennes, cubaines ou funky.

Vendredi 17 août 2012 à 21 H 00, Jardin Public

GRAND SPECTACLE

BALLET TRADITIONNEL « Naiden Kirov de Rousse » - BULGARIE

45 danseurs et musiciens

En regardant ses programmes vous vous régalez avec les danses et les costumes de toutes les régions ethnographiques de Bulgarie. Cette grande diversité, cette richesse permettent de maintenir un très haut niveau artistique, un riche programme et répertoires comprenant tous les détails du folklore bulgare.

Gratuit

Samedi 18 août 2012, Fronton Municipal

GRANDE SEMAINE DES SPORTS BASQUE

Finales des Championnats de France de pala et chistéra en fronton

Organisé par le Pilotari Club Oloronais

Samedi 18 août 2012 à 21 H 00, Cathédrale Sainte-Marie

REQUIEM DE MOZART - Pierres Lyriques

Le Requiem est la dernière œuvre de Mozart. Les conditions de sa commande et de sa composition ont nourri bien des légendes autour de cette œuvre. Mozart, rattrapé par la mort pendant qu'il le composait, n'avait-il pas l'impression d'écrire sa propre messe des morts ?

Pourtant, au-delà de toute considération mystique, cette œuvre est avant tout le témoignage bouleversant d'un compositeur au sommet de son art et peut-être une forme de testament musical de l'un des plus grands génies de l'Histoire.

Les « Pierres Lyriques » présentent en la Cathédrale Sainte-Marie cette œuvre grandiose. Le chœur et l'orchestre des Pierres Lyriques seront dirigés par Samuel Jean, un des jeunes chefs français les plus en vue. Le quatuor de solistes sera composé de Laetitia Ithurbide, soprano, Esthel Durand, alto, François Rougier, ténor et de François Ithurbide, basse et chef du chœur.

Entrée payante 15 €

Mardi 21 août 2012 à 21 H 00, Cathédrale Sainte-Marie

GARAZIKO KANTARIAK – Chorale

Garaziko Kantariak, groupe mixte de St Jean-Pied de Port, existe depuis 42 ans.

Organisé par la chorale Garaziko Kantariak

Entrée payante 8 €

Vendredi 24 août 2012 à 21 H 00, Jardin Public

GRAND SPECTACLE

BALLET FOLKLORIQUE DE DANSES RUSSES « Kalinka »

10 danseuses

Ce spectacle, présenté sous forme de voyage à bord du transsibérien, nécessitera 18 étapes à travers toute la Russie : danses tantôt solo, tantôt de groupe, et toujours rythmées ont chacune leurs propres costumes (60 tenues seront nécessaires pour ce concert). Elles vous amèneront de la lointaine et froide Sibérie à Saint-Pétersbourg en passant par le pays des chevaux, le Kazakhstan et par Moscou et sa très belle Place Rouge.

Du 2 au 15 juillet 2012

PIERRE CASTILLOU

« Entre terre et bronze... »

Sculptures

L'artiste Samaritain revient dans sa ville pour une exposition de sculptures qui présentera une synthèse de son travail récent mais aussi plus ancien dans une rétrospective « *Entre terre et bronze...* ».

Pierre Castillou est doublement connu des Oloronais. D'une part, pour ses sculptures monumentales, telle celle de la « *La Légende de Saint-Grat* » qui s'élève sur le parvis de la Cathédrale Sainte-Marie ou encore celle du « *Cinéma* » sur le rond-point du Luxor. D'autre part, pour ses multiples livres, souvent illustrés par ses aquarelles tel son « *Guide de l'Aragon* », ou encore son dernier roman « *L'incendie de Boukassa* ».

Cette exposition reflète plusieurs facettes de l'œuvre de l'artiste et montre les différentes matières utilisées : terre, plâtre, fer, technique mixte et bronze. Elle révèle aussi son souci de la stylisation, son approche épurée des formes, son minimalisme. Pour finir, elle dévoile ses influences artistiques : de l'art Roman à Giacometti, de Velázquez à Brancusi, de Goya à Zadkine...

Galerie Révol/De 14 H 00 à 19 H 00

Du 16 au 30 juillet 2012

ELISABETH MARIMBORDES

« Russie, un Soleil en hiver »

Photographies

« Il faudrait plusieurs vies pour découvrir la Russie ...

Le plus grand pays du monde est une poésie à mes yeux. Il y a la langue russe, mélodieuse et douce, du miel pour mes oreilles. Il y a la neige qui endimanche les villes et les campagnes, il y a les paysages humains aux visages différemment beaux, il y a la nature sereine et sauvage qui rentre dans la peau. Les lacs et les rivières, les monts et les volcans, les plaines et les forêts se mêlent délicieusement. Il y a les églises rondes et rêveuses, les palais aux histoires nombreuses, les chants qui enflamment. Il y a le froid qui donne du sens au soleil, il y a le spectacle sans fin de la rue comme une cuisine à cœur ouvert...

L'hiver russe est une lumière et j'ai souhaité vous faire découvrir ses éclats de vie, de mélancolie, de mystère et de poésie à travers des paysages humains, sereins et urbains. »

Galerie Révol/De 14 H 00 à 19 H 00

Du 1^{er} au 24 août 2012

GEORGES VISAT

« *Visat pour un voyage surréaliste* »

Peintures, Gravures, Éditions d'art

Georges Visat fut un des plus grands graveurs de cette deuxième moitié du XX^{ème} siècle et certains, parmi les plus célèbres artistes, ne s'y sont pas trompés puisque c'est à lui qu'ils ont confié la réalisation de leurs gravures notamment, René Magritte, Max Ernst, Roberto Matta, Man Ray, Alberto Giacometti, Georges Braque et bien d'autres. Son atelier, rue du Dragon à Paris témoignait de cet extraordinaire foisonnement artistique du Saint-Germain-des-Prés d'après-guerre. En 1978, il s'installe dans le Béarn à Arzacq, village natal de son épouse. Cette exposition retrace les différentes périodes picturales et disciplines de l'artiste : graveur, peintre, éditeur d'art. Témoin majeur du mouvement surréaliste, sa peinture en est fortement imprégnée. De ses sons intra-terrestres aux confins du cosmos, il nous invite à la découverte de ses mondes. Pour sa contribution au rayonnement de la culture française, il est promu en 1987 au grade d'Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres.
Galerie Révol/De 14 H 00 à 19 H 00

Du 25 août au 8 septembre 2012

EL CIRCULO FOTOGRAFICO - Photo club de Jaca

LES ARTS MATEURS - Photo club d'Oloron

Dans le cadre d'un échange artistique transfrontalier, les deux clubs photo ont décidé de croiser leurs regards en posant leurs objectifs sur les deux villes jumelles. Cette exposition commune, première du genre, viendra nous raconter comment nos amis espagnols voient, respirent et interprètent notre ville, et comment nos photographes oloronais ont décidé d'exprimer leurs vues sur Jaca. Des regards, des envies différentes, une véritable construction artistique entre les deux clubs, nous invitent d'ores et déjà à prendre date pour cet original et surprenant rendez-vous !

L'exposition à Jaca aura lieu au Palais des Congrès du 1^{er} au 15 septembre.

Galerie Révol/De 14 H 00 à 19 H 00

Où cet exposé, **le CONSEIL MUNICIPAL, à l'unanimité,**

- **APPROUVE** le présent rapport,
- **PREND** acte de la programmation des Quartiers d'Été 2012 tels que présentés ci-dessous,
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toutes les démarches administratives nécessaires à cette organisation.

Les crédits sont inscrits au budget primitif 2012.

Ainsi délibéré à Oloron Sainte-Marie, ledit jour 26 juin 2012.

Suivent les signatures.-

LE MAIRE ADJOINT,
PRESIDENT DE LA SEANCE,

AFFICHE LE 01/07/2012

Jean-Etienne GAILLAT